

## KELEIER TRELEZ NOUVELLES DE TREFLEZ

29 novembre 2012

N°1532

### HORAIRE

**MAIRIE** : ouverte tous les matins de 9 h à 12 h du lundi au samedi.

**AGENCE POSTALE** : ouverte tous les matins de 9 h à 11 h 30 du lundi au samedi.

### PERMANENCE DES ELUS

**François ANDRE**, Maire, reçoit sur rendez-vous tous les vendredis de 17 h à 18 h 30. Prendre rendez-vous à la mairie.

**Malou FAVRET**, adjointe aux affaires sociales, reçoit sur rendez-vous le jeudi de 17 h à 18 h. Prendre rendez-vous à la mairie.

### MEMENTO

Médecin de garde : 15

Pharmacie de garde : 32 37

Cabinet infirmier BIHAN JAFFRES (soins à domicile et au cabinet sur rdv) 02.98.61.60.59 ou 06.80.57.98.43

Taxi Abiven : 02.98.61.83.92 ou 06.82.58.23.64

MAIRIE : Tél : 02 98 61 45 72

courriel : treflez.mairie@wanadoo.fr

### BENNE A VEGETAUX :

Du 26/11 au 03/12 au Bourg (parking salle omnisports).

Du 03 au 10/12 à la Gare.

### SERVICE DES EAUX

Il est rappelé aux usagers qu'il est préférable de protéger leur compteur d'eau contre le gel. En effet, les dégâts occasionnés dans cette situation sont à la charge du particulier.

De même, lors d'absence prolongée, pensez également à fermer votre compteur.

### INSCRIPTION SUR LES LISTES ELECTORALES

Les demandes d'inscription sur la liste électorale peuvent être effectuées durant toute l'année jusqu'au 31 décembre 2012 inclus.

Se présenter en mairie muni d'une pièce d'identité et d'un justificatif de domicile.

### DON DU SANG :

Lundi 3 et mardi 4 décembre, de 8 h à 13 h à la Maison d'accueil à LESNEVEN

**ARBRE DE NOEL** : Comme tous les ans, le CCAS organise son arbre de Noël qui aura lieu cette année le **samedi 15 décembre à la salle omnisports**. Le père Noël offre un cadeau à tous les enfants de la commune âgés de 0 à 10 ans (nés entre 2002 et 2012) vers 18 heures.

Les enfants de l'école présenteront un spectacle pour attirer le Père Noël.

Un repas sera servi à partir de 20 h (assiette campagnarde-jambon à l'os, gratin dauphinois et gratin aux 3 légumes - tarte aux fruits - café).

Participation : repas adulte : 12 € ; menu enfant : gratuit jusqu'à 12 ans, au-delà, le prix du menu adulte sera appliqué; participation de 8 € sera demandée aux moins de 12 ans qui choisissent un repas adulte. Boissons non comprises. Règlement sur place.

Ouvert à tous. **SALLE CHAUFFEE.**

Inscription **en mairie 02 98 61 45 72** jusqu'au samedi 8 décembre

- **Liou an amzer : Krennlavarioù** : - Kanevedenn diouzh ar mintin, sin vat d'ar perc'hirin.

- Kanevedenn a-raok dek eur, trec'h vo ar sec'hor war ar glebor.

- **Quelques noms de famille bretons de la région** : - LE MOIGNE et LE MOING : *mogn* : manchot

- LE MORZELLEC : *morzol* : marteau, *morzoleg* : équipé d'un marteau - LEON : originaire du Léon

- LE NY : *niz* (nizh -prononcé *ni*) : neveu.. - LEOST, l'eost : *an eost* : la moisson, la récolte et aussi août. - LEOSTIC : L'éostic : *an eostig* : le rossignol. - LE PORS : *pors* : cour close. - LE QUERE : *kere* : cordonnier. - LE REST : *rest* : lieu de repos, de séjour pour la noblesse.- LE ROUX : *rouz* : au cheveux roux ou homme très bronzé. - LESTEVEN : *les*, ici dans le sens de: près de et *tevenn* : dune, falaise.

- La question de la semaine : Que veut dire : le coup de *penn-bazh*..

## SPORTS

### ETOILE SPORTIVE TREFLEZIENNE :

Dimanche 2 décembre : Match reporté à une date ultérieure.

**FCLP** : Planning du week-end pour les jeunes

U7/U8 : Plateau à PLOUIDER - RDV au complexe sportif de PLOUNEVEZ à 13H15

U9 : Equipe 2 plateau à LESNEVEN - RDV au complexe sportif de PLOUNEVEZ à 13H15

U10/U11 : Match de championnat pour les 2 équipes à GUISSENY - RDV au terrain B à 13H15

U13: Equipe 1 match à PLOUIDER - Equipe 2 match à PLOUGOURVEST - RDV au terrain B de PLOUNEVEZ à 13H15

U15 : Match à PLOUNEVEZ à 15H30 contre le RELECQ KERHUON

U17 : Match à MORLAIX à 15H30

### BASKET BALL DU KERNIC

ATTENTION !! Changement de salle pour les matchs du W-End Les **Benjamins** jouent à Plounevez-Lochrist à 13 h 30 Rv 13 H 00

Les **cadettes** jouent également à Plounevez-Lochrist à 15 H 00. Rv salle à 14 h 30.

**Amicale Cycliste** Goulven Plouider : dimanche 2 Décembre : départ 9 h . LD, MD, VL : circuit 19 (50 Km).

## PLOUIDER SPORTS NATURE

L'association Plouider Sports Nature organise le **samedi 1er décembre** la seconde édition du **PLOUIDER NOZ TRAIL**. Le départ de la course sera donné à **18h30** dans la ferme de Mr et Mme SALAUN, route de Castelllic, à Pont du Châtel .

Venez nombreux encourager les traileurs . Vous pourrez ensuite suivre les coureurs sur une partie du parcours en vous rendant au moulin de Coat Ménac'h ou à Trégoarant pour voir les lampes frontales illuminer la campagne et les bords de la Flèche. Nous comptons sur vous !

### Associations RANDO A DREUZ A HED et Kernic VTT.

Les associations Rando A Dreuz A hed et Kernic VTT organisent le dimanche 16 décembre à TREFLAOUENAN au départ de la salle multifonctions des animations en faveur du Téléthon.

Au programme : A 9h00 , départ du trail, de la randonnée VTT et Equestre. A 10h30 départ de la randonnée pédestre.

La participation demandée est de 5€ pour la rando, de 12€ pour la rando et le repas ou 12€ pour le repas seul, et 7€ le repas enfant. Au menu Kig ar farz. Contact pour renseignement et réservation des repas au 02.98.61.68.80 ou 06.31.00.02.83 avant le mercredi 12 décembre.

## Club des aînés :

TELETHON : Un **concours de belote** se fera à la MTL le 8 décembre. Inscription pour le vendredi 7 à 21 h.

## SURVOL DES LIGNES ELECTRIQUES

Dans le cadre d'une visite de lignes électriques par hélicoptère sur le département du Finistère, afin d'améliorer la qualité de la distribution de l'énergie électrique, un survol des lignes surplombant le territoire de Tréfléz aura lieu jusqu'au 21 décembre.

## QUINZAINE CULTURELLE DE LA TERRE A L'ASSIETTE

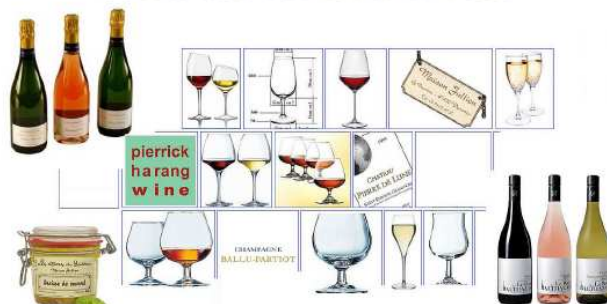
**Vendredi 30/11/2012 à 19 h 30 : soirée animée « Partage des savoirs et des saveurs » à la Maison du Temps Libre à Tréfléz** et remise des prix du concours.

Venez nous faire partager un plat réalisé à base de fruits ou de légumes, d'hier ou d'aujourd'hui. Un buffet sera dressé, et vous pourrez déguster les plats et échangez vos recettes.

La soirée sera animée par des conteurs, chanteurs et musiciens des 3 communes. N'hésitez pas à venir accompagnés. Ces animations sont gratuites. Pour tous renseignements : 02 98 61 68 90.

## DEGUSTATION VENTE

Vins & Champagnes  
Produits du Sud-Ouest



**SAMEDI 15 DECEMBRE**  
de 15 heures à 19 heures

Maison du Temps Libre  
Le bourg - 29430 Tréfléz

Organisée par Anne et Pierre-Yves Harang, Guillaume Poisson  
Nathalie et Jean-Louis Ballu, Viticulteurs en Champagne,  
Véronique et Tony Ballu, Viticulteurs à Saint-Emilion,  
Pierrick Harang, Oenologue et Créateur de vins en Languedoc-Rousillon,  
Bruno Jullien, producteur de Foie Gras dans les Landes



## Communauté de Communes de la Baie du Kernic

Parc d'activités de Kerhall - 29233 CLEDER

☎ 02.98.69.44.54. - Fax : 02.98.69.40.42.

### Informations de la semaine

Suite aux nombreuses plaintes reçues (risques d'accident, vols), nous vous rappelons que conformément aux prescriptions du Règlement Sanitaire Départemental, les conteneurs d'ordures ménagères (**sur lesquels il est préférable d'indiquer le numéro de la résidence, ou éventuellement le nom de famille**) sont déposés préalablement sur le domaine public à l'heure de la collecte. Ils doivent être enlevés le plus rapidement possible après le passage du véhicule de collecte. Ces opérations sont effectuées **sous la responsabilité des usagers** qui détiennent la garde juridique des conteneurs. **En aucun cas le conteneur ne peut rester en permanence sur le domaine public.**

Un doute, une question ? Contactez votre ambassadeur du tri au 06 85 59 84 46 ou par courriel à : [cochard.ccbk@orange.fr](mailto:cochard.ccbk@orange.fr)

### Contacts et horaires d'ouverture des structures

#### Services administratifs de la C.C de la Baie du Kernic :

02.98.69.44.54 – [accueil@ccbkc.org](mailto:accueil@ccbkc.org)

**Horaires d'ouverture de l'accueil, espace emploi et multimédia:** du lundi au jeudi de 9h00 à 12h00 et de 13h30 à 17h30 et le vendredi de 9h00 à 12h00 – fermé au public le vendredi 'après-midi (permanence téléphonique de 13h30 à 16h30)

**Maison des dunes et de la Randonnée à Tréfléz:** 02.98.61.69.69 ou [maisondesdunes@gmail.com](mailto:maisondesdunes@gmail.com)

#### Votre contact pour la taxe de séjour:

**Pour toute réclamation ou toute question sur la taxe de séjour, vous devez contacter le Syndicat Intercommunal au 06.15.89.73.38**

#### Service environnements/ déchets

**Pour toutes questions concernant LE TRI DES DECHETS, vous pouvez contacter l'ambassadeur du tri au : 06.85.59.84.46 ou à [cochard.ccbk@orange.fr](mailto:cochard.ccbk@orange.fr)**

**La déchetterie et la fourrière de Kergoal à Cléder : (à compter du 1<sup>er</sup> octobre / horaires d'hiver) sont ouvertes du lundi au samedi, de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 17h30. Tél : 02.98.19.54.67**

**La déchetterie de Ruléa à Lanhouarneau:** Ouverte le lundi et mercredi, de 14h à 18h, et le samedi de 9h à 12h et de 13h30 à 17h30. Tél : 02.98.61.32.57

#### Petite enfance

**Maison de l'Enfance - Multi-accueil « Ty ar Vugale » - ZA de Kerhall à Cléder : 02.98.24.35.75**

**Maison de l'Enfance - Multi-accueil « Aux Doudous Magiques » - Bellevue à Plounévez-Lochrist : 02.98.61.44.36**

**Relais Parents Assistantes Maternelles (RPAM) : 02.98.61.42.48**

### **ACTIONS ADOS :**

Une réunion, afin de préparer les vacances de Noël, aura lieu le Vendredi 7 Décembre 2012 à 18h00 au local jeune de Plounévez-Lochrist derrière la mairie.

Tous les jeunes de 10/14 ans des communes de Lanhouarneau, Plounévez-Lochrist et Tréfléz y sont conviés.

Toutes les idées sont les bienvenues !

FRASLIN Christophe 06 71 97 21 48

**Université du Temps Libre Kreiz Bro Leon** – Conférence jeudi 6 décembre: Anjela Duval, une Bretonne étonnante, par Marcel Diouris, enseignant ER. La vie et l'oeuvre d'une grande poétesse.

Cinéma Even, rue Alsace-Lorraine, Lesneven, 14 heures.

Le **KOF de Plouider** propose son **spectacle de fin d'année pour le jeune public**, enfants de Plouider ou scolarisés dans la commune.

Mardi 4 décembre à 19h, Espace Roger-Calvez (ex-salle polyvalente)  
Avec "FULUPIK, clown musicalo-ménager" qui n'est autre que Philippe Abalain, dit "Abalip", multi-instrumentiste bien connu, aux nombreuses expériences musicales

Soirée "au chapeau", c' est-à-dire entrée gratuite mais libre participation aux frais souhaitée

**CAFÉ DES SCIENCES DU PAYS DE MORLAIX**

**JEUDI 13 DÉCEMBRE À 20 H 30**

**LES EXPERTS SCIENTIFIQUES À PLOUESCAT**

Café-Restaurant La Caravelle  
20, rue du Calvaire  
PLOUESCAT

**PAR D<sup>r</sup> SÉBASTIEN BLOYER**  
Maître de conférence  
Laboratoire Chromatine & Développement  
UMR 7622 - BIOLOGIE DU DÉVELOPPEMENT  
CNRS - UPMC - 9, QUAI SAINT-BERNARD - PARIS



**La Gare Tréfléz,  
Plats du jour pour la semaine (réalisés par véronique)**

**Du 4 Décembre au 9 Décembre**

**Mardi 4** → rôti de porc , pommes de terre

**Mercredi 5** → émincé de porc au curry et aux poivrons, pâtes

**Jeudi 6** → bœuf bourguignon

**Vendredi 7** → Filet de poisson, riz

**Samedi 8** → coquille st jacques , bouchées jambons-champignons

**Dimanche 9** → poulet rôti

**Les garnitures ne sont pas obligatoirement servies avec la viande .**

**Pensez à réserver au 02.98.61.45.37**

**Magasin ouvert tous les jours**

sauf **le Lundi**

**De 7h45 à 12h30 et de 15h30 à 19h00**

**SAMEDI : 8h00 -12h30 et 15h30 -**

**18h30**

**DIMANCHE : 8h00 -12h00**



**BAR AR MENEZ** : place de la mairie. Tél 02 98 61 42 83

Horaires d'ouverture : mardi, mercredi, jeudi : 8 h 30 à 14 h ; 16 h 30 à 20 h 30; vendredi : 8 h 30 à 14 h ; 16 h 30 à 1 h; samedi : 8 h 30 à 1 h en continu; dimanche et jours fériés : 10 h 30 à 14 h ; 18 h à 22 h. Fermé le lundi.

Espace téléphonie, point presse, timbres fiscaux, timbres poste, timbres amendes, transfert d'argent Moneygram.

Tous les vendredis, championnat de billard à partir de 20h.

**PETITES ANNONCES :**

- A louer sur Tréfléz appartement T3 à partir de janvier 2013. Loyer 330.10 € .Tél 02 98 61 45 72.

- assistante maternelle sur Tréfléz, cherche bébés ou enfants à garder. Tél 02 98 61 42 91.

- Vends plants de griséline en racines nues de 60/80 cm sur Tréfléz. Tél : 06.32.72.48.54.

- **Terrain à vendre** 2000 m2, Gare de Tréfléz, Roger Bescond 02.98.61.67.60 ou 06.88.87.14.07

Dojo  
Plouescat  
Judo - Jujitsu - Taïchi

**LOTO  
PLOUESCAT**

Le samedi 08 décembre 2012



à 20h30

Animé par **JO CARDINAL.**

Nombreux lots :

- Machine à laver
- Télévision écran plat 82cm LED
- Tablette numérique
- Console Wii + Mario kart
- Nombreux bons d'achat
- ETC...

*Salle omnisport du centre chauffée.*

**Le Salon**  
Coiffure mixte  
**Valérie Quénéhervé**  
La gare  
29 430 Tréfléz  
02 98 79 71 68

Horaires :

mardi, mercredi, jeudi : 9h—12h / 13h30— 18h

Vendredi : 9h—18h30

Samedi : 8h30—17h.

**Pensez à prendre rendez-vous assez tôt pour les fêtes.**

**Le salon sera ouvert les lundis 24 et 31 décembre de 8 h 30 à 17 h.**

**- La couleur du temps : Dictons: - Arc-en-ciel le matin, bon signe pour le pèlerin.**

**- Arc-en-ciel avant dix heures, la sécheresse l'emportera sur l'humidité.** Signe de beau temps donc. C'est précis, mais s'agit-il de l'heure d'été ou d'hiver ?

**- Réponse : Penn-bazh :** littéralement *bout de bâton*, désigne le gourdin qui ne quittait jamais les paysans cornouaillais dans leurs déplacements au 19<sup>e</sup> siècle. Taillé dans le buis, portant à l'une des extrémités un gros nœud de bois garni de clous et à l'autre une lanière permettant de le faire tourner. A la fois utilitaire, défensif et décoratif. Employée chez nous, de manière plaisante, l'expression signifie, de nos jours, le « coup de massue » ou le « coup de fusil » que l'on reçoit, par exemple, en prenant connaissance du montant excessif d'une note de restaurant.